

EN Installation Manual

Installation

To maintain the IP rating, the beacon should be mounted with the dome above the black moulded base. Never mount the beacon with the dome horizontal or below the base.

Always fit the mounting gasket provided and ensure the 'O' ring is fitted between the dome and base. Fit a suitably IP rated cable gland where appropriate. Areas of vibration should be avoided.

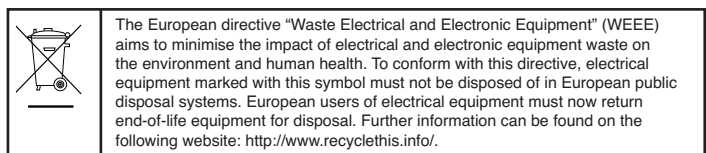
Regularly clean the beacon dome, as this will improve light output and help dissipate heat build up in the beacon. Do not clean dome with petroleum based cleaners.

The beacon is suitable for operation from a 12V or 24V DC supply. Select the appropriate supply voltage using the slide switch on the PCB (1) then connect the unit to the DC supply as marked on the terminals (2).

A flash rate of 60 single flashes per minute or 45 double flashes per minute can be selected using the switch on the PCB (3).

Technical Specification:

Voltage	12/24V DC
Current	1.45/0.7A
Power	10J
Flash Rate	60 Flashes per min
Operating Temperature	- 25°C to +65°C
Casing	High Impact Polycarbonate
IP Rating.....	IP65



DE Installationsanweisung

Installation

Um den Schutz gegen eindringende Feuchtigkeit aufrechtzuerhalten, sollte die Leuchte stets so angebracht werden, dass sich die Kuppel über dem schwarzen Sockel befindet, niemals neben oder unter ihr.

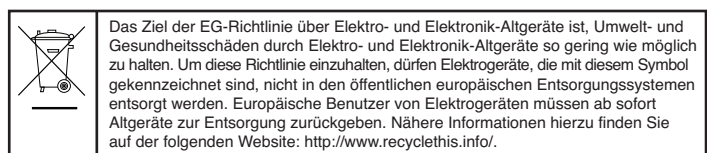
Setzen Sie stets die mitgelieferten Montierdichtungen ein und achten Sie darauf, dass zwischen Kuppel und Sockel den O-Ring vorhanden ist. Bringen Sie bei Bedarf zum Schutz von eindringender Feuchtigkeit eine geeignete Kabelmanchette an. Die Leuchte sollte nicht an Orten angebracht werden, an denen sie starken Erschütterungen ausgesetzt ist.

Die Blitzleuchte ist geeignet für den Betrieb von 12V oder 24V DC. Wählen Sie die gewünschte Versorgungsspannung mit dem Schiebeschalter auf der Platine (1), dann schließen Sie das Gerät an die DC- Spannungsversorgung, über die markierten Anschlussklemmen an (2).

Die Blitzfrequenz kann mittels der Schiebeschalter so eingestellt werden, daß 60 Einzel- Blitze/ oder 45 Doppel- Blitze/ pro Minute aufleuchten (3).

Technical Specification:

Spannung.....	12/24V DC
Stromstärke	1.45/0.7A
Energie	10J
Blitzrate	60 Blitze Pro Minute
Betriebstemperatur.....	- 10° C bis + 65° C
Gehäuse	Stoßfester Polycarbonat-Kunststoff
IP Rating	IP65



FR Notice d'instructions

Installation

Afin de garder l'indice de protection (IP) d'origine, les feux lumineux doivent être installés verticalement - dôme au dessus - et fermement fixés sur le support Utiliser le joint d'étanchéité fourni et s'assurer que le joint circulaire est bien en place entre le dôme et la base. Il n'est pas recommandé de relier directement les appareils à la ligne de tension sans utilisation d'un boîtier de protection boîtier de dérivation ou de jonction. Utiliser un presse-étoupe M 20 (non fourni) à l'endroit prévu. Les emplacements à vibrations importantes doivent être évités.

Toujours s'assurer que l'air circule normalement autour de l'appareil car lorsqu'ils sont en fonctionnement, ces appareils chauffent légèrement. Par conséquent, éviter de les placer sous abris, surplombs ou dans espaces clos avec mouvement d'air restreint.

Le flash fonctionne entre 12V et 24V DC. Sélectionnez le voltage avec le switch sur le PCB (1). Connectez par la suite la tension DC comme indiqué sur le terminal (2).

La fréquence de flash peut être mis à 60 flash par minute ou à 45 double flash par minute à l'aide du switch sur le PCB (3).

Spécification technique:

Gamme de tensions	12 / 24V CC
Courant	1.45 / 0.7A
Pouvoir	10 J
Vitesse de clignotement	60 Per minut
Température de fonctionnement	- 25° C à + 65° C
Boîtier	Polycarbonate haute résistance
Valeur IP	IP65



La directive européenne "Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques" (DEEE) a pour but de minimiser l'impact des déchets électriques et électroniques sur l'environnement et la santé humaine. Conformément à cette directive, tout équipement électrique disposant de ce symbole ne doit pas être jeté dans les systèmes d'évacuation des déchets publics européens. Les utilisateurs européens d'équipement électrique doivent désormais renvoyer tout équipement électrique en fin de vie pour évacuation. Vous trouverez de plus amples informations sur le site Web suivant : <http://www.recyclethis.info/>.

NL Montage instructies

Montage

Het bakken moet worden gemonteerd met de koepel boven de zwart gegoten basis om te voldoen aan de IP-classificatie. Het bakken mag nooit met de koepel horizontaal of onder de basis worden gemonteerd.

Breng altijd de bijgeleverde pakking aan en zorg ervoor dat de O-ring wordt aangesloten tussen de koepel en basis. Breng, indien van toepassing, een IP-geclassificeerde pakkingbus aan. Voorkom blootstelling aan trillingen.

De flits functioneert tussen de 12V en 24V DC. Selecteer de correcte voedingsspanning aan de hand van de schuifschakelaar op de PCB (1). Sluit het toestel daarna aan op de DC voedingsbron zoals aangegeven op de klemmen (2).

De flits frequentie kan ingesteld worden op 60 enkele flitsen per minuut of 45 dubbele flitsen, gebruikmakende van de schuifschakelaar op de PCB (3).

Technische specificaties:

Spanningsbereik	12 / 24V DC
Stroomsterkte	1.45 / 0.7A
De macht	10 J
Flitssnelheid	60 Per minuut
Gebruikstemperatuur	- 25° C tot + 65° C
Behuizing	Slagvast polycarbonaat
IP waarde	IP65



De Europese richtlijn "Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur" (AEEA) is er op gericht om de impact van het afval van elektrische en elektronische apparatuur op het milieu en de gezondheid van de mens te minimaliseren. Om aan deze richtlijn te voldoen, moet elektrische apparatuur die met dit symbool gemarkeerd is, niet worden verwerkt in Europese openbare afvalsystemen. Europese gebruikers van elektrische apparatuur dienen nu apparatuur aan het einde van de levensduur aan te bieden voor verwerking. Meer informatie vindt u op de volgende website: <http://www.recyclethis.info>

ES Instrucciones de Instalación

Instalación

La luz debe ser montada con la lente/cúpula por encima de la base. Nunca monte la luz con la cúpula en posición horizontal o por debajo de la base.

Coloque siempre la junta para la base que se suministra y asegúrese de que la junta entre la base y la cúpula también esté siempre colocada correctamente. Utilice un prensaestopa o racor adecuado en los casos en que sea necesario. Debe evitarse el colocar las luces sobre áreas de vibración.

El piloto funciona alimentado a 12V o 24V. Para ello, seleccionar el voltaje adecuado mediante los microinterruptores de la placa (1) y posteriormente conectar la unidad a la fuente de alimentación, tal y como se indica en los terminales (2).

El parpadeo del flash puede ser definido a 60 parpadeos simples por minuto o 45 dobles parpadeos por minuto mediante el microinterruptor de la placa (3).

Especificaciones Técnicas:

Gama de voltaje	12 / 24 Vc.c.
Corriente	1.45 / 0.7A
Poder	10 J
Tasa rápida	60 Destellos por minute
Temperatura de trabajo	- 25° C a + 65° C
Caja	Polycarbonato de gran resistencia al impacto
Régimen IP	IP65



El objetivo de la directiva europea de Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) es minimizar el impacto de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos sobre el medioambiente y la salud de las personas. Para cumplir con esta directiva, el equipamiento eléctrico marcado con este símbolo no deberá desecharse en ningún sistema de eliminación europeo público. Los usuarios europeos de equipamiento eléctrico deberán retornar los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil para su eliminación. Para más información visite el siguiente sitio Web: <http://www.recyclethis.info/>.

PT Manual de Instalação

Instalação

Para manter a classe de protecção IP, o farolim rotativo deve ser instalado com a campânula por cima da base moldada preta. Nunca instale o farolim rotativo com a campânula na horizontal ou por debaixo da base.

Instale sempre o vedante de instalação disponibilizado e certifique-se de que o 'O' ring é instalado entre a campânula e a base. Instale um buçim para cabo com classe de protecção IP adequada onde adequado. Devem evitar-se as áreas com vibrações.

A luz intermitente funciona com uma tensão de alimentação de CC de 12 V ou 24 V. Selecione a tensão de alimentação apropriada utilizando o interruptor deslizante do PCB (1) e em seguida ligue a unidade à fonte de alimentação de corrente contínua, como indicado nos terminais (2).

Utilizando o interruptor do PCB pode seleccionar o modo de operação com 60 impulsos de luz simples por minuto ou 45 impulsos de luz duplos por minuto (3).

Especificações técnicas :

Gama de tensão	12 / 24V CC
Corrente	1.45 / 0.7A
Alimentação	10 J
Velocidade de intermitência	60 por min
Temperatura de funcionamento	- 25° C / + 65° C
Caixa em polycarbonato de alto impacto	
Classe de protecção IP	IP65



A Directiva europeia "Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos" (REEE) tem como objectivo minimizar o impacto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no ambiente e na saúde humana. Para dar cumprimento a esta Directiva, o equipamento eléctrico que contenha este símbolo não deve ser eliminado nos sistemas de eliminação pública europeus. Os utilizadores europeus de equipamento eléctrico devem agora devolver os equipamentos em fim de vida para eliminação. Para mais informações, consultar o seguinte sítio da Web: <http://www.recyclethis.info/>.

IT Istruzioni di installazione

Installazione

Per mantenere a classifica IP, il faro deve essere montato con la cupola al di sopra della base nera stampata. Non montare mai l' assieme con la cupola orizzontale o al di sotto della posizione della base.

Usare sempre la guarnizione di montaggio provvista e accertarsi che l'anello di tenuta toroidale sia in posizione fra la cupola e la base. Ove appropriato, montare un adatto premistoppa cavo di classe IP (non fornito). Occorre evitare zone di vibrazioni.

La spia luminosa funziona a corrente continua a 12 V o 24 V. Selezionare il voltaggio appropriato usando l'interruttore a scorrimento sul PCB (1), quindi collegare l'unità alla corrente continua come indicato nei terminali (2).

È possibile selezionare un tasso di lampeggiamento al minuto di 60 lampeggiamenti singoli o di 45 lampeggiamenti doppi, utilizzando l'interruttore sul PCB (3).

Specifiche tecniche:

Gamma tensione di alimentazione.....	12 / 24V CC
Corrente.....	1.45 / 0.7A
Potere.....	10 J
Velocità del flash.....	60 p/minute
Temperatura di esercizio.....	- 25° C / + 65° C
Alloggiamento.....	Polycarbonato ad alto impatto
Classe di IP.....	IP65



La Direttiva europea nota come "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE), è volta a ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente e sulla salute umana provocato dallo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al fine di garantire conformità a tale direttiva, è vietato smaltire le apparecchiature elettriche contrassegnate da questo simbolo nei comuni cassonetti per lo smaltimento dei rifiuti siti in territorio europeo. Gli utilizzatori europei sono tenuti a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del loro ciclo di vita per consentire il corretto smaltimento. Per ulteriori informazioni, visitare il seguente indirizzo: <http://www.recyclethis.info/>.

PL Instrukcja monta u

Instalacja

W celu zachowania oznaczenia IP sygnalizator powinien zostać zamontowany z kopułą ponad czarną podstawą. Nie wolno montować sygnalizatora z kopułą w pozycji poziomej lub poniżej podstawy.

Zawsze należy zamontować dołączoną uszczelkę montażową i upewnić się, że pomiędzy kopułą i podstawą zamontowano pierścień „O”. Zamontować we właściwych miejscach wiązkę przewodów odpowiednią do oznaczenia IP. Należy unikać miejsc narażonych na wibracje.

Lampa zasilana jest napięciem 12V lub 24V DC – ustawia się je przełącznikiem na płytce PCB (1). Lampę podłącza się następnie do źródła DC zgodnie z oznaczeniami na końcówkach (2).

Za pomocą przełącznika na płytce PCB można również ustawić częstotliwość błysków – 60 pojedynczych błysków lub 45 podwójnych błysków na minutę (3).

Dane techniczne:

Zakres napięcia.....	12 / 24V DC
Prąd.....	1.45 / 0.7A
Moc.....	10 J
Częstotliwość migania.....	60 / minutę
Temperatura pracy.....	- 25° C do + 65° C
Obudowa.....	Obudowa z wytrzymałego poliwęglanu
Oznaczenie IP.....	IP65



Dyrektywa europejska „W sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego” (WEEE) ma na celu zmniejszenie wpływu odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego na środowisko i zdrowie człowieka. Aby spełnić wymagania dyrektywy, sprzęt elektryczny oznaczony tym symbolem nie może być usuwany razem z odpadami komunalnymi. Obecnie użytkownicy sprzętu elektrycznego na terenie Europy po zakończeniu użytkowania sprzętu muszą zwracać go w celu jego utylizacji. Szczegółowe informacje podano w witrynie internetowej: <http://www.recyclethis.info/>.

SE Installationsmanual

Installation

För att bibehålla rätt IP-värde, skall blinklyset monteras med kupan ovanför den svarta basen. Montera aldrig blinklyset med kupan horisontalt eller under basen.

Montera alltid fästpackningen som medföljer och se till att O-ringen placeras mellan kupan och basen. Sätt dit en packbox med rätt IP-värde på lämplig plats. Områden med vibrationer bör undvikas.

Rengör blinklysets kupa regelbundet, det förbättrar ljuseffekten och bidrar till att hindra värme från att alstras inuti beacon. Använd inte rengöringsmedel med petroleum till kupan.

Blixtlyset drivs av 12 V eller 24 V DC. På PCB (1) kortet väljer man spänningsvalet med switch, anslut sedan enligt markeringar på anslutningsplint (2).

Blixtfrekvens kan ställas till 60 enkelblixt per minut eller 45 dubbelblixt per minut med switchen på PCB kortet (3).

Teknisk specifikation:

Spänningsområde.....	12 / 24V DC
Current.....	1.45 / 0.7A
Effekt.....	10 J
Blinkhastighet.....	60 varv per minut
Arbetstemperatur.....	- 25° C to + 65° C
Hus.....	Hus av extra slagåligt polykarbonat
IP-värde.....	IP65



Det europeiska direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) har i syfte att minimera verknigen av elektriskt och elektroniskt avfall på miljö och människors hälsa. För att följa detta direktiv, får elektrisk utrustning märkt med denna symbol inte avfallshanteras i europeiska kommunala avfallssystem. Europeiska brukare av elektrisk utrustning måste numera lämna tillbaka utrustning för avfallshantering. Ytterligare information finns på följand hemsida: <http://www.recyclethis.info/>.

DK Installationsanvisninger

Installation

For at bevare IP kapaciteten, bør blinklyset monteres med kuplen over det sorte formstøbte underlag. Blinklyset må ikke monteres med kuplen vandret eller under underlaget.

Monter altid den medfølgende monteringspakning, og sørg for at O-ringen monteres mellem kuplen og underlaget. Monter så vidt muligt en egnet kabelforskrumning med IP kapacitet. Områder med vibrationer bør undgås.

Signallampen er egnet til drift fra en 12V eller 24V jævnstrømsforsyning. Vælg den passende forsyningssspænding ved at bruge skydeafbryderen på PCB (1) en, og tilslut dernæst enheden til jævnstrømsforsyningen som markeret på terminalerne (2).

Vælg ved hjælp af kontakten på PCB en blinkehastighed på 60 enkeltblink per minut eller 45 dobbeltblink per minut (3).

Teknisk specifikation:

Strømforsyningens spændingsområde.....	12 / 24V DC
Current.....	1.45 / 0.7A
Strøm.....	10 J
Blinkfrekvens.....	60 blink per min
Driftstemperatur.....	- 25° C to + 65° C
Hus.....	Slagfast hus af polykarbonat
IP kapacitet.....	IP65



Det europæiske direktiv "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) satser på at reducere påvirkningen af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr på miljøet og menneskers sundhed. For at overholde dette direktiv, må elektrisk udstyr med dette symbol ikke kasseres i offentlige europæiske affaldssystemer. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal returnere udtjent udstyr for kassering. Yderligere information findes på følgende webside: <http://www.recyclethis.info/>.